

## **ИНФОРМАЦИЯ ПОМОЩЬ ПРИ СЪЕМЕ КВАРТИРЫ В АРЕНДУ**

В Австрии за квартиру необходимо платить арендную плату и залог.

### **Арендная плата**

Арендная плата – это плата за пользование квартирой.  
Арендную плату вы должны платить каждый месяц.  
Сумма арендной платы каждый месяц одинаковая.

### **Залог**

Размер залога составляет сумму ежемесячной арендной платы, умноженную на 3.  
Залог нужно платить всего один раз – перед началом аренды.  
Залог является гарантией для арендодателя.  
Залог используется для необходимого ремонта.  
Или в случае, если вы не платите арендную плату.

### **Ссуда на залог**

У вас недостаточно денег для залога?  
В этом случае администрация земли Нижняя Австрия может вам помочь.  
Администрация земли Нижняя Австрия даст вам займы деньги для залога.  
Это называется ссуда на залог.  
Вы должны будете вернуть эти деньги. Но вам не придется платить проценты.

### **Для кого предназначена ссуда на залог?**

- ▶ для лиц с австрийским гражданством
- ▶ для лиц с положительным решением по делу о присвоении статуса беженца

Для получения ссуды другими лицами следует обратиться в соответствующее ведомство.

### **Ссуда на залог не предоставляется**

- ▶ соискателям статуса беженца
- ▶ лицам с правом на субсидиарную защиту.  
Это лица с отрицательным решением по делу о присвоении статуса беженца, но без депортации.

## Как вы получите ссуду на залог?

Вы должны подать **заявление**.

Бланк заявления вы найдете в Интернете:

[http://www.noel.gv.at/Gesellschaft-Soziales/Sozialhilfe/Sozialleistungen/Sozialhilfe\\_Hilfe\\_in\\_besonderen\\_Lebenslagen.html](http://www.noel.gv.at/Gesellschaft-Soziales/Sozialhilfe/Sozialleistungen/Sozialhilfe_Hilfe_in_besonderen_Lebenslagen.html)

**Внимание:** вы должны ЗАРАНЕЕ подать заявление и подождать его удовлетворения. Только ПОСЛЕ ЭТОГО вы можете подписать договор аренды!  
**После подписания договора аренды вы не получите ссуду на залог.**

Заполните бланк.

Отправьте заявление в соответствующее ведомство, это

- ▶ ведомство районной администрации, это окружное управление или муниципальный совет или
- ▶ община по месту жительства, это местный совет

Ведомство принимает решение о том, получите ли вы ссуду на залог.

Вы получите ссуду на залог лишь в том случае,

если вы нуждаетесь в помощи **всего один раз**.

Это значит: после этого вы должны иметь возможность **сами оплачивать** свои расходы на жизнь.

Вы должны иметь достаточно денег на арендную плату, электричество, еду, одежду и так далее.

Ссуда на залог – это всего лишь такая сумма денег, которая вам действительно нужна.

Ссуда на залог выдается только в случае **крайней материальной нужды**.

У вас **нет права** на получение ссуды на залог

Ведомство может потребовать от вас различные документы.

## Что вы должны сделать для получения ссуды на залог?

- ▶ Вы должны **ответить на все вопросы**.
- ▶ Вы должны **предоставить все документы**, которые важны для рассмотрения заявления.
- ▶ Вы должны проинформировать ведомство о своем **имуществе и доходе**.  
Имущество – это все, чем вы владеете.  
Доход – это все, что вы зарабатываете и получаете.  
Ведомство вместе с вами выполнит бюджетный расчет.  
Ведомство вместе с вами составит социальный отчет.  
Ведомство навестит вас дома.
- ▶ Вы должны **сами делать все возможное**, чтобы улучшить свою ситуацию.  
Например, самостоятельно заплатить часть залога.

Или помочь при переезде.

Или поговорить с арендодателем, если это необходимо.

- ▶ Если позже у вас появятся деньги, вы должны проинформировать об этом **ведомство**.
- ▶ Вы должны пользоваться всеми **другими субсидиями и пособиями**, например, такими как доплата на жилье, пособие на жилье,...

### Кто получит деньги?

- ▶ Деньги из ссуды на залог всегда получает **НЕПОСРЕДСТВЕННО арендодатель!**
- ▶ Вы должны подписать **долговую расписку**. Тем самым вы заявляете, что вы обязуетесь вернуть эти деньги администрации земли Нижняя Австрия.
- ▶ Вы должны подписать **заявление о переуступке**. Тем самым вы заявляете, что арендодатель вернет деньги администрации земли Нижняя Австрия, если вы выедете из квартиры.

### Как вы вернете ссуду на залог?

- ▶ Вы должны вернуть администрации земли Нижняя Австрия деньги, полученные в виде ссуды на залог. Если этого не сделает арендодатель. В долговой расписке указано:  
Когда вы должны заплатить и сколько вы должны заплатить.  
Если вы выезжаете из квартиры, вы должны вернуть все деньги.
- ▶ В заявлении о переуступке указано:  
Арендодатель возвращает залог, если вы выезжаете из квартиры.  
Арендодатель возвращает залог непосредственно ведомству.
- ▶ Арендодатель **НЕ** возвращает залог в следующих случаях:
  - \* Если вы не заплатили арендную плату.
  - \* Если необходим ремонт.
  - \* Если вы что-то сломали.Тогда вы должны **сами вернуть залог администрации земли Нижняя Австрия**.

### Внимание! Это важно:

- ▶ Снимайте квартиру лишь в том случае, если вы можете каждый месяц платить арендную плату!
- ▶ Снимайте квартиру лишь в том случае, если есть договор аренды! Без договора аренды могут возникнуть проблемы с минимальным обеспечением.
- ▶ Будьте осторожны с такими услугами, как страховки, телевидение, Интернет, мобильная связь и покупки в рассрочку. Платить за них вы должны каждый месяц!

- ▶ Не тратьте денег больше, чем есть на вашем банковском счету!
- ▶ Совершая покупки, обращайтесь внимание на цены.  
Ходите в магазины подержанных вещей:  
товары в них чаще всего не новые, но дешевые!
- ▶ **Каждый месяц в первую очередь оплачивайте арендную плату, электричество и отопление!**